

Nadodrzański Oddział Straży Granicznej w Krośnie Odrzańskim

Ogłoszenie o naborze nr 8643 z dnia 21 lutego 2017 r.

OFERTY DO	WYMIAR ETATU	STANOWISKA	STATUS	DODATKOWE
<b>03</b> marca 2017	1	1	archiwalny	

Komendant Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej poszukuje kandydatów\kandydatek na stanowisko:

## specjalista

do spraw: tłumaczeń  
w Polsko-Niemieckim Centrum Współpracy z siedzibą w Świecku Wydziału Granicznego

### MIEJSCE WYKONYWANIA PRACY:

Świecko

**Polsko-Niemieckie Centrum Współpracy Służb  
Granicznych, Policyjnych i Celnych w Świecku  
skr. pocztowa 63  
66-600 Krosno Odrzańskie**

### ADRES URZĘDU:

**ul. Poprzeczna 1  
66-600 Krosno Odrzańskie**

### WARUNKI PRACY

- wyjazdy służbowe;
- bariery architektoniczne, brak windy;
- narzędzia pracy - komputer, telefon

### ZAKRES ZADAŃ

- tłumaczenie pisemne dokumentów służbowych będących we właściwości Centrum Współpracy/Wydziału Granicznego, w celu umożliwienia komunikacji między stronami
- tłumaczenie ustne podczas spotkań polsko-niemieckich pozostających we właściwości Centrum Współpracy/Wydziału Granicznego, w celu umożliwienia komunikacji między stronami;
- udział w przygotowaniu spotkań leżących we właściwości Centrum Współpracy w celu sprawnej realizacji zadań Centrum;
- przepisywanie lub przygotowywanie pism na potrzeby centrum współpracy w celu umożliwienia sprawnego obiegu korespondencji

### WYMAGANIA NIEZBĘDNE

- Wykształcenie: wyższe
- znajomość języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym;
- umiejętność obsługi komputera ( edytor tekstu);
- komunikatywność;
- umiejętność pracy w zespole.
- Posiadanie obywatelstwa polskiego
- Korzystanie z pełni praw publicznych

- Nieskazanie prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

## WYMAGANIA DODATKOWE

- Wykształcenie: wyższe wykształcenie wyższe na kierunku germanistyka lub lingwistyka stosowana, lub studia w kraju niemieckojęzycznym, lub studia podyplomowe w zakresie tłumaczeń; bardzo dobra znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 wg Europejskiego Systemu Kształcenia Językowego;
- doświadczenie zawodowe: w pracy związanej z dokonywaniem tłumaczeń i współpracą międzynarodową.

## DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE

- Życiorys/CV i list motywacyjny
- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania niezbędnego w zakresie wykształcenia
- kopie dokumentów z wszystkich zakończonych okresów zatrudnienia zawartych na podstawie umowy o pracę
- Oświadczenie o posiadaniu obywatelstwa polskiego albo kopia dokumentu potwierdzającego posiadanie polskiego obywatelstwa
- Oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów naboru
- Oświadczenie o korzystaniu z pełni praw publicznych
- Oświadczenie o nieskazaniu prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

## DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA DODATKOWE

- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania dodatkowego w zakresie wykształcenia
- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania dodatkowego w zakresie doświadczenia zawodowego / stażu pracy

## TERMINY I MIEJSCE SKŁADANIA DOKUMENTÓW

- Dokumenty należy złożyć do: 03 marca 2017 r.
- Decyduje data: stempla pocztowego / osobistego dostarczenia oferty do urzędu
- Miejsce składania dokumentów:  
Kancelaria Jawna  
Nadodrzański Oddział Straży Granicznej w Krośnie Odrzańskim  
ul. Poprzeczna 1  
66-600 Krosno Odrzańskie

## INNE INFORMACJE:

W miesiącu poprzedzającym datę upublicznienia ogłoszenia wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych w urzędzie, w rozumieniu przepisów o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, wynosi co najmniej 6%.

Nasz urząd jest pracodawcą równych szans i wszystkie aplikacje są rozważane z równą uwagą bez względu na płeć, wiek, niepełnosprawność, rasę, narodowość, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie etniczne, wyznanie, orientację seksualną czy też jakąkolwiek inną cechę prawnie chronioną. Pełnomocnik Rządu ds. Równego Traktowania zaleca również stosowanie w ogłoszeniach o naborach form kandydatka/kandydat, zamiast wyłącznie form męskich.

- wynagrodzenie na powyższym stanowisku wynosi ok. 1740,00 zł. netto + dodatek za wysługę lat,
- oferty otrzymane po terminie nie będą rozpatrywane - decyduje data przyjęcia oferty w urzędzie lub data stempla pocztowego,
- rozpatrzeniu nie będą podlegać oferty niespełniające wymagań określonych w ogłoszeniu, a także oferty,

które nie zawierają kompletu wymaganych oraz uwiarygodnionych (opatrzonych data i podpisem kandydata) dokumentów i oświadczeń,

- Kandydaci wybrani spośród osób spełniających wymagania formalne zostaną powiadomieni telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej o kolejnym etapie postępowania kwalifikacyjnego,
- przyjmujemy tylko kompletne kserokopie dokumentów,
- oferty odrzucone zostaną komisyjnie zniszczone.